



คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
รับที่ 862/61
วันที่ 23 มี.ค. 2561
เวลา 14.39

กองทรัพยากรบุคคล
 2514
 16 มี.ค. 2561
 19 มี.ค. 2561
 14.01
 29/3/61

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ กลุ่มทรัพยากรบุคคล คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45404, 043-202027

ที่ ศธ 0514.8/1126

วันที่ 13 มีนาคม 2561

เรื่อง ขออนุมัติให้บุคลากรเดินทางไปราชการ ณ ต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี ผ่านกองทรัพยากรบุคคล

กองทรัพยากรบุคคล
เลขที่ 1986
วันที่ 19 มี.ค. 2561
เวลา 14.39

ด้วย นางสาวสุกัลยา แฉล้ม พนักงานมหาวิทยาลัยเงินงบประมาณแผ่นดิน ตำแหน่งอาจารย์ สังกัดสายวิชามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มีความประสงค์เดินทางไปราชการเพื่อควบคุมดูแลนักศึกษาหลักสูตร ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมันเพื่ออาชีพ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ที่เดินทางไปเข้าร่วม โครงการแลกเปลี่ยนนักศึกษาตามข้อตกลงความร่วมมือทางวิชาการ ณ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ในวันที่ 27 - 28 มีนาคม 2561 ตามหนังสือที่แนบมาพร้อมนี้

ในการนี้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์จึงใคร่ขออนุมัติให้บุคคลดังกล่าวเดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม โดยใช้งบประมาณค่าใช้จ่ายในการเดินทางจากงบประมาณเงินรายได้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ประจำปี 2561 โครงการเครือข่ายความร่วมมือกับมหาวิทยาลัยในต่างประเทศ รหัส 036-05 จำนวน 20,000 บาท มีกำหนด 3 วัน ระหว่างวันที่ 27 - 29 มีนาคม 2561

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

(Signature)
 (ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุชม วสุนธราโชภิต)
 รองคณบดีฝ่ายบริหาร ปฏิบัติการแทน
 คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

เรียน อธิการบดี ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล

กองทรัพยากรบุคคลได้ตรวจสอบแล้ว เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด
 จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากดูเห็นชอบ
 โปรดอนุมัติ *(Signature)*
 โปรดลงนามในเอกสารที่แนบนี้

(Signature)
 16 มี.ค. 2561

(นายสิทธิชัย แก้วบุคตา)
 ผู้อำนวยการกองทรัพยากรบุคคล

อนุมัติ

(Signature)
 (รองศาสตราจารย์นงรัตน์ วราอัคราโชภิต เจริญ)
 รองอธิการบดีฝ่ายการต่างประเทศ
 รักษาการแทนอธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น
 21 มี.ค. 2561

(Signature)
 (ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุชม วสุนธราโชภิต)
 รองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล





คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
รับที่ 398/61
วันที่ 1-2 ส.ค. 2561
เวลา 16.28

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สาขาวิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 44876

ที่ ศธ 0514.8.7/1๙๙

วันที่ 12 มีนาคม 2561

เรื่อง ขออนุมัติเดินทางไปราชการในต่างประเทศ

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ด้วยหลักสูตรภาษาเยอรมันเพื่ออาชีพ สังกัดสาขาวิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น มีความร่วมมือกับมหาวิทยาลัยฮานอย ประเทศเวียดนาม ในการสนับสนุนนักศึกษาไปแลกเปลี่ยน โดยในปีการศึกษา 2560 นี้มีกำหนดการเดินทางไปกำกับติดตามนักศึกษาแลกเปลี่ยนระหว่างวันที่ 27-29 มีนาคม 2561

โดยใช้เงินงบประมาณเงินรายได้ปี 2561 จำนวน 20,000 บาท (สองหมื่นบาทถ้วน) จาก แผนงาน ผู้สำเร็จการศึกษาคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ งาน จัดการเรียนการสอนสาขา มนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ กองทุนทั่วไป 1 กิจกรรม การเรียนการสอน (1101) หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป โครงการสร้างเครือข่ายความร่วมมือกับมหาวิทยาลัยในต่างประเทศ (รหัสโครงการ 036-05)

ในการนี้ จึงใคร่ขออนุมัติให้อาจารย์สุกัลยา แฉล้ม เดินทางไปราชการ ณ ประเทศเวียดนาม เพื่อกำกับติดตามนักศึกษาเข้าโครงการแลกเปลี่ยนนักศึกษา โดยมีกำหนดเดินทางไปราชการต่างประเทศตั้งแต่วันที่ 27 มีนาคม ถึง 29 มีนาคม 2561 ทั้งนี้ได้แนบหนังสือตอบรับและกำหนดการเดินทางมาด้วยแล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์วสันติ วัชรกะวีศิลป์)

ประธานกรรมการบริหารหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต

สาขาภาษาเยอรมันเพื่ออาชีพ

กำหนดการเดินทาง

27 มีนาคม 2561	เดินทางจากจังหวัดขอนแก่นสู่กรุงเทพฯ และเดินทางต่อไปยังเวียดนาม
27 มีนาคม – 28 มีนาคม 2561	- เข้าพบปะกับผู้บริหาร ณ มหาวิทยาลัยฮานอย - เข้าร่วมสังเกตการณ์ การเรียนการสอน
29 มีนาคม 2561	เดินทางกลับจากประเทศเวียดนามสู่กรุงเทพฯ
29 มีนาคม 2561	เดินทางจากกรุงเทพฯสู่ขอนแก่น



UNIVERSITÄT HANOI

ABTEILUNG FÜR DEUTSCHE SPRACHE
Km 9 Nguyen Trai Road, Thanh Xuan, Hanoi, Vietnam
Telephone: (84-4) 3553 0474; Fax: (84-4) 3854 4550
E-mail: german@hanu.edu.vn Website: web.hanu.vn/de

An: Herrn Wassamill
Universität KhonKhaen

~~23 Moo 16 Mitfanap Rd., Nai-Muang, Muang District, Khon-Kaen 40002, Thailand~~

BESTÄTIGUNG

hiermit wird bestätigt, dass die vier folgenden Studierenden der Deutschabteilung der Universität Khon Kaen, Thailand, zu Besuch der Deutschkurse (Niveausstufe B1) vom 26.3 bis zum 20.4.2018 an der Abteilung für Deutsche Sprache der Universität Hanoi im Rahmen des Pilot- Studentenaustauschs zwischen den beiden Institutionen aufgenommen werden:

1. Herr Kittapat Srisuphan, geb. am 13.4.1998
2. Frau Pitcha Promkun, geb. am 26.2.1998
3. Frau Nichawee Phamkamon, geb. am 22.2.1998
4. Frau Sasipa Prateep Na Thalang, geb. am 23.5.1997

Hanoi, den 28.2.2018

Abteilungsleiterin

Dr. Dang Thi Thu Hien

สำเนาถูกต้อง

(นางฉัฐชา ชำนิกุล)
บุคลากร



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
between
HANOI UNIVERSITY, VIETNAM
and
FACULTY OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES,
KHON KAEN UNIVERSITY, THAILAND

Hanoi University (HANU), Vietnam and Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University (HUSO - KCU), Thailand (hereinafter referred to as "the Parties"), in accordance with the mutual desire to promote co-operation between the two Universities, have reached the following understandings:

General Adjectives

1. This Memorandum of Understanding provides the framework within which detailed proposals for programs of education co-operation in respect of the common activities are to be jointly considered between the two Parties. This Memorandum will have from time to time annexure attached to it with regard to these specific programs, in the areas of Foreign Languages and other.
2. The Parties undertake to encourage:
 - a. Co-operation in education and training, including curriculum development, specialized training courses, staff development and the promotion of staff and student exchanges
 - b. The exchange of information on education and training systems
 - c. Joint research activity in fields of mutual interest
 - d. Cultural Exchange Programs

Funding

3. As a general principle, the costs of co-operative activities undertaken pursuant to this Memorandum of Understanding will be funded on a mutually agreeable basis.

Consultation

4. Representatives of the Parties will convene by mutual agreement to review the operation of this Memorandum of Understanding.

Settlement of Disputes

5. Any disputes arising from interpretation of implementation of this Memorandum of Understanding will be resolved by consultation between the Parties.

สำเนาถูกต้อง

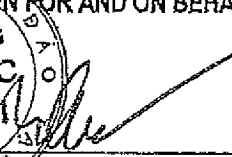
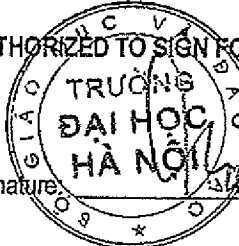
(นางฉวีฉา จำนิกุล)

บุคลากร

Implementation

6. Each Party will facilitate the arrangement of other activities in its territory not specifically mentioned in this Memorandum which are in accordance with the spirits of this Memorandum.
7. Either Party may terminate this Memorandum of Understanding on giving not less than six months' prior written notice to the other Party.
8. This Memorandum will remain in effect for a period of five years, and can be renewed upon the agreement of both Parties.

AUTHORIZED TO SIGN FOR AND ON BEHALF OF HANOI UNIVERSITY:

Signature: 


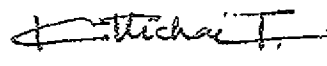
Date: 24/9/2015

Name in Capitals: A/PROF.D.SC. NGUYEN DINH LUAN

Position in Organization: PRESIDENT

Address in Full: HANOI UNIVERSITY
KM9 NGUYEN TRAI ROAD
THANH XUAN DISTRICT
HANOI
VIETNAM
Tel: (84.4)38542325
Fax: (84.4)38544550

AUTHORIZED TO SIGN FOR AND ON BEHALF OF FACULTY OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES, KHON KAEN UNIVERSITY:

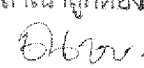
Signature: 

Date: Nov. 3, 2015

Name in Capitals: ASSOCIATE PROFESSOR DR. KITTICHAJ TRIRATANASIRICHAI

Position in Organization: PRESIDENT

Address in Full: KHON KAEN UNIVERSITY
123 MITRAPARB ROAD
MUANG DISTRICT
KHON KAEN 40002
THAILAND
Tel: +66-43-202861

สำเนาถูกต้อง

(นางฉวีชญา ชำนิกุล)
บุคลากร